



Już  
we wtorek  
▶ NIEZBĘDNIK  
KIBICA EURO 2012

# TYGODNIK Brzesko-Bochnia

POLSKA THE TIMES  
GAZETA  
Krakowska

Piątek  
1 czerwca 2012

www.brzesko.naszemiasto.pl  
www.bochnia.naszemiasto.pl  
Napisz do nas:  
tygodnikbb@glk.pl

BOCHNIA • BRZESKO • CZCHÓW • BORZĘCIN • DĘBNO • DRWINIA • GNOJNIK • IWKOWA • ŁAPANÓW • LIPNICA • MUROWANA • TRZCIANA • NOWY WIŚNICZ • RZEZAWA • SZCZUROWA • ŻEGOCINA

## Przyjdź na błonia i pomóż małej Zuzi

▶ W czasie Dni Bochni odbędzie się zbiórka datków na rehabilitację dziewczynki

Paulina Korbut

Choć ma już cztery latka, nie potrafi samodzielnie chodzić, mówi tylko pojedyncze, proste słowa. Najgorsze są jednak ataki autoagresji, wtedy Zuzia gryzie swoje rączki, chce uderzać główką o podłogę. Dziewczynka od urodzenia choruje na Cri-Du-Chat, czyli zespół „kociego krzyku”.

– To bardzo rzadka choroba genetyczna. W Polsce ma ją około pięćdziesięciu dzieci – mówi Sylwia Mastaj-Trojan, mama Zuzi.

Burmistrz Bochni zezwolił, aby w czasie zabawy na smykowskich błoniach odbyła się kwesta dla Zuzi. Zebrane pieniądze rodzice chcą przeznaczyć na specjalny turnus delfinoterapii. Tygodniowy pobyt w ośrodku kosztuje 19 tysięcy złotych.

– Wiemy od rodziców dzieci z „kocim krzykiem”, że daje to niesamowite efekty. Ultradźwięki wysyłane przez delfiny regenerują chore komórki. Po tygodniu takie dzieci zaczynają mówić, a czasem i chodzić – kończy mama.



Można też wpłacać datki na konto: 611060 0076 0000 3310 0018 2660, tytułem „15901 Trojan Zuzanna darowizna na pomoc i ochronę zdrowia”

### Za złotówkę

**BOCHNIA.** Warto wybrać się w ten weekend na Krytą Pływalnię w Bochni. Od dzisiaj do niedzieli trwa tutaj specjalna promocja dla dzieci i młodzieży – godzinny bilet wstępu kosztuje tylko złotówkę!

– To nasz prezent z okazji Dnia Dziecka, a także trwających Dni Bochni. Zapraszam serdecznie – mówi Robert Hołda, dyrektor bocheńskiej pływalni. (kor)

### SPORT W SKRÓCIE

## BKS chce zapewnić sobie awans

Andrzej Mizera

**PIŁKA NOŻNA.** Na sobotni mecz BKS-u Bochnia z Orkanem Szczyrzyc (g.17) kibice obowiązkowo muszą wziąć szampany. Drużyna Marcina Leśniaka może zapewnić sobie awans do trzeciej ligi.

Od tego osiągnięcia zespół dzieli zaledwie dwa punkty. – Tyłu zdobyć nie można. Dla-

tego walczymy o zwycięstwo – mówi szkoleniowiec bocheńskiego zespołu.

Leśniak, zdaje sobie sprawę, że losy tego spotkania w dużej mierze zależą od głów zawodników. – To ten z pojedynków, w którym może odezwać się presja, dlatego w tym tygodniu trochę czasu poświęciliśmy na psychikę – uważa trener.

Szkoleniowiec przestrzega przed lekceważeniem Orkana. – Podchodzimy do niego z pokorą – dodaje Leśniak.

BKS stoi przed dużą szansą i zamierza ją wykorzystać. Tym samy udowodni wszystkim niedowiarkom, że dobrze się stało, że klub nie uległ likwidacji. Teraz przed nim rodują się nowe perspektywy. Oby awans okazał się również

przekonyującym argumentem dla firm, które mogłyby pomóc zespołowi.

Do najważniejszego w ostatnich latach spotkania BKS przystąpi bez kontuzjowanego Mateusza Więska, a atakże pauzującego za czerwoną kartkę bramkarza Marka Pączka.

● Sport – strona 7

### Temat tygodnia Miasta okiem dzieci

Z okazji Dnia Dziecka zapytaliśmy brzeskie i bocheńskie przedszkolaki o to, co by chciały zmienić w swoich miastach. Propozycji jest mnóstwo – od nowych placów zabaw po gwiazdy muzyki pop. Strona 3

### Nasze sprawy Operacja Zakaukazie

Dominika i Marcin z Bochni planują na wakacje niezwykłą wyprawę. Samochodem terenowym chcą przejechać 11 tysięcy kilometrów. Można się jeszcze dołączyć! Strona 4

### Wokół nas Kombii i Kult w Bochni

Dzisiaj początek Dni Bochni. Zaplanowano mnóstwo atrakcji. Szczegółowy plan tego, co będzie się działo nie tylko na smykowskich błoniach, wewnątrz „Tygodnika”. Strona 5

### Sport Nasza olimpijka!

Rozmawiamy z Jolantą Ogar, żeglarką pochodzącą z Łysej Góry. Dziewczyna przygotowuje się do olimpiady w Londynie. Jak ocenia swoje szanse w igrzyskach? Dlaczego zaczęła żeglować? Strona 7

### To i owo Sztuka tatuażu

O trendach w zdobieniu własnego ciała, nietrafionych pomysłach na tatuaż i sobowtórcie Amy Winehouse, z Niną i Radkiem z brzeskiego studia tatuażu Alternative Tatoo rozmawia Paulina Korbut. Strona 5



**Stefan Kolawiński**, burmistrz Bochni, wyjaśnia, dlaczego odwołał Katarzynę Mateję, dyrektorkę MDK. Strona 2

## Trochę inaczej



Paulina Korbut

Nic mnie tak nie denerwuje, jak ludzka zawiść. Kolejny raz okazuje się, że po moim artykule na łamach „Gazety Krakowskiej” apelującym o pomoc dla chorego dziecka, ktoś anonimowo (anonimowo to każdy jest odważny!) i złośliwie komentuje całą sprawę. „Wystarczy chore dziecko i wszystko się za darmo należy! Niech rodzice uczciwie pracują!” – przeczytałam ostatnio. „Życzliwi” komentatorzy – nie życzą wam, żebyście musieli kiedykolwiek korzystać z pomocy fundacji czy naszej redakcji, aby prosić o pomoc w podobnej sprawie. Choć niektórym by się to jednak przydało, bo brakuje im wyobraźni i empatii.

## W obiektywie tygodnika



Niedziela, parę minut po godz. 19, Planty Salinarne w Bochni. Właśnie trwa festyn parafialny z okazji Dnia Dziecka. Michał Bębenek, znany kierowca rajdowy z Bochni, podpisuje swoje plakaty. W zeszłym tygodniu informowaliśmy, że Bębenek będzie też kwestował. Niestety, jak się dowiedzieliśmy, w ostatniej chwili zbiórka została odwołana z przyczyn organizacyjnych. Pozostałe punkty programu w festynie odbyły się zgodnie z planem. Na dzieci czekało mnóstwo atrakcji – wesołe miasteczko, występy na scenie i loteria fantowa.

(kor)

## Na głowie sołtysa Bytomska

Bytomsko leży nieco na uboczu głównych bocheńskich traktów przy mało uczęszczanej trasie Żegocina – Lipnica Murowana. Wieś liczy zaledwie 150 domów, ale ponad 800 mieszkańców. – Nasze rodziny są wielodzietne – mówi sołtys – Ignacy Rożnowski. – Często mają po 5-6 dzieci, a i osiem nie należy do rzadkości. To pierwszy wskaźnik wyróżniający Bytomsko. Wskaźnik drugi: tutaj na kiepskich ziemiach V i VI klasy zachowało się jeszcze produkcyjne rolnictwo. Wiele rodzin (w tym też sołtys) uprawia z powodzeniem owoce miękkie – porzeczki, agrest, truskawki i maliny. I choć ta produkcja nie wystarcza na utrzymanie rodziny, stanowi cenny dodatek na masło do chleba.

– Kiepski jest ten rok na owoce – martwi się sołtys. – Jak się solidnie nie podlewa, to nie będzie co zbierać. Strasznie sucho. Ignacy Rożnowski przewodzi swojej wsi już piątą kadencję. Nie czuje się specjalnie zmęczony obowiązkami, nie narzeka na trudne czasy. Podkreśla natomiast, że mieszkańcy Bytomska są bardzo pracowici. I to nie tylko na swoim. Gdy przyszło przed kilku laty budować szkołę, wkład pracy społecznej mieszkańców był znaczący. W rezultacie po siedmiu latach budowy ze starej czteroklasówki powstała sześcioklasowa szkoła, której nie trzeba się wstydzić. A przy niej nowa sala gimnastyczna. W dodatku mieszkańcy nie muszą się obawiać, że w czasach kryzysu, kiedy kuratoria skrupulatnie obliczają, ile kosztuje edukacja jednego dziecka, tutejszej szkole coś będzie grozić. Bo aktualnie do szkoły uczęszcza ponad 120 dzieci.

Wieś jest czysta i zadbane. Dużo nowych domów. To już jednak zasługa nie tylko pracowitości, ale tego, że około 20 procent młodych wyjeżdża za chlebem do Norwegii, Niemiec, Anglii. Po kilku latach wracają i budują domy w rodzinnej wsi. Najważniejsze zadanie na najbliższą przyszłość dla Bytomska to budowa kanalizacji. Z 10 tysięcy złotych kosztów przypadających na jedno gospodarstwo mieszkańcy będą musieli zapłacić tylko 10 procent. Reszta to unijne dotacje na infrastrukturę i dopłata Urzędu Gminy.

Jerzy Gawroński

## JEDEN NA JEDNEGO

## Brak dyrektora nie zaszkodzi Dniom Bochni

► Ze **Stefanem Kolawińskim**, burmistrzem Bochni, o sytuacji w Miejskim Domu Kultury i święcie miasta rozmawia **Paulina Korbut**

W tym tygodniu zdecydował Pan o odwołaniu Katarzyny Matei z funkcji dyrektora Miejskiego Domu Kultury. O takiej ewentualności mówiło się w Bochni od jakiegoś czasu, chyba jednak nikt nie spodziewał się, że stanie się to już teraz. W tej sprawie zdania są podzielone. Jedni są zaskoczeni, inni uważają, że decyzja jest spóźniona. Z mojej strony mogę powiedzieć tylko tyle, że oprócz wyników naszej wewnętrznej kontroli,

czekałem też na zewnętrzną ocenę sytuacji w Miejskim Domu Kultury. Takiej wiedzy dostarczyła mi opinia Państwowej Inspekcji Pracy. Dopiero wtedy podjąłem ostateczną decyzję.

**PIP był więc kroplą, która przelała czarę goryczy. Co znalazło się w tej opinii?**

Najogólniej rzecz biorąc chodziło o kolejne nieprawidłowości w prowadzeniu przez panią dyrektor Miejskiego Domu Kultury. To kwestie związane



z pracownikami, zakresem ich obowiązków.

**Rozpoczęły się już Dni Bochni, a impreza jest bez gospodarza.**

Jeśli chodzi o Dni Bochni, to jedyną rzeczą o jaką możemy się martwić, jest pogoda. Co do organizacji, to pamiętajmy, że tej imprezy nie przygotowywała przecież sama pani dyrektor. Pracował nad tym sztab pracowników i oni zostają na swoich stanowiskach. Poza tym statut Miejskiego Domu Kultury przewiduje funkcję nieetatowego zastępcy dyrektora i od kwietnia tego roku pełni ją Ewa Krzywda. Myślę, że to uspokoi mieszkańców.

**A kiedy zostanie rozpisany konkurs na nowego dyrektora? Chyba, że wszyscy się wystraszyli, bo nad tą funkcją krąży jakieś fatum...**

To jeszcze zbyt świeża sprawa. W najbliższym czasie chcemy dokładniej przyjrzeć się temu, co dzieje się w Miejskim Domu Kultury. Niepokojące jest to, że okresowo zdarzają się tam jakieś kryzysy. W tym mechanizmie coś ewidentnie zgrzyta i trzeba temu zaradzić. Spróbujemy więc naoliwić te zębatki.

Rozmawiała Paulina Korbut

## WYLICZANKA

500

tys. zł – tyle dofinansowania ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki otrzymała ostatnio gmina Drwinia. Za te pieniądze zostanie wybudowany Orlik w Mikuszowicach. To kolejna dotacja – w marcu br. gmina otrzymała 333 tys. zł od Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego. Budowa kompleksu powinna zakończyć się w tym roku.

(kor)

## O nich mówiło się w tym tygodniu



**SPORT**  
**Grzegorz Matura,**  
**KPP w Brzesku**

Drużyna brzeskich policjantów, którą kieruje asp. Matura, okazała się najlepsza w całej Małopolsce. Funkcjonariusze wygrali Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Małopolskiego Komendanta Wojewódzkiego Policji.



**INTERNET**  
**Julia Maraj,**  
**uczennica z Bochni**

12-latką zaprojektowała logo Google, które być może pojawi się w dniu rozpoczęcia Euro w Polsce. Musi tylko wygrać konkurs. Można jej pomóc głosując na jej propozycję na stronie projektu „Doogole 4 Google”.



**KULTURA**  
**Katarzyna Lis,**  
**dyrektorka GCKCzIS**  
**w Rzeszawie**

Zakończyły się VIII Spotkania Zespołów Artystycznych w CAW Borek. Impreza cieszyła się sporym zainteresowaniem. Wystąpili m.in. zespół Fantazja i Orkiestra Dęta Okulice.



**KULTURA**  
**Kazik Staszewski,**  
**lider Kultu**

Niepokorny wokalista i tekściarz wystąpi jutro na Dniach Bochni. Koncert Kultu ma się rozpocząć o godz. 20. Potem na smykowskich błoniach zaplanowano dyskotekę.

(kor)

# Zjeżdżalnia do... fontanny

► Dzisiaj Dzień Dziecka. Z tej okazji postanowiliśmy zapytać bocheńskie i brzeskie przedszkolaki o to, co by zmieniły w swoich miastach. Może burmistrzowie spełnią kiedyś te marzenia?



Kacper Sowa, Natalia Cytnerska i Ola Cybura mają po 7 lat i chodzą do Przedszkola nr 3 w Bochni



Nasi eksperci z Przedszkola nr 1 w Brzesku – Kuba Sieński (5 lat) i 6-letnie Martynka Chyćko i Wiktoria Puchała

## Paulina Korbut

**D**zieci, tak jak ryby, głosu nie mają? Nie na łamach „Tygodnika Brzesko-Bochnia”? Z czystej ciekawości porozmawialiśmy z naszymi przedszkolakami o lokalnych problemach. Jak się okazuje, wiele spraw z wysokości metra i kilkunastu centymetrów wcale nie wydaje się już tak poważnych. Co dzieci radzą tutejszym władzom i innym dorosłym z Bochni i Brzeska? O czym marzą?

### Zaprośmy Shakirę!

O nieładnym rynku, gwiazdach i parku Uzbornia opowiadają Kacper, Natalia i Ola z Bochni.

### Przedszkolaki, czego wam brakuje w Bochni?

Kacper: Toru przeszkód albo labiryntu. Tylko, żeby był duży i tego wyjścia trzeba było szukać i szukać. Wtedy jest zabawa.

Ola: Burmistrz mógłby zaprosić do Bochni gości. Najlepiej Shakirę i Arkę Noego. Żeby zagrali dla wszystkich dzieci! I jeszcze, żeby w kinie było więcej bajek. Bo byłam już na Shreku, Zygzaku i krasnoludkach, ale to za mało! Natalia: Ja bym chciała w Bochni więcej ścieżek rowerowych. Mogłyby być takie łatwe, dla mniejszych dzieci i trudne, dla starszych, które już dobrze jeżdżą na rowerach. A tak to teraz rodzice pozwalają

mi jeździć na „Julce” tylko koło domu... to nudne!

### A podoba się wam rynek? Miał być remont, ale dorosłym zabrakło pieniędzy.

Kacper: Są brzydkie domki naokoło i śmieci.  
Natalia: My czasami sprzątamy w ogródku naszego przedszkola. Ale poprosimy naszą panią, to posprzątamy też Bochnię! Ulice, lasy...  
Kacper: O! Ja lubię lasy. Najbardziej ten co jest teraz w remoncie. Mógłby się ten remont już skończyć, bo chcę iść na spacer z mamą i tatą.

### Park Uzbornia? Tam za rok będą boiska, stawek, wieża z widokiem na miasto!

Ola: A dzieci nie spadną z takiej wysokiej wieży?  
Natalia: Nie...  
Kacper: To jakieś robaki?

### Nie spadną, bo będzie barierka. A wiecie co to są osuwiska?

Natalia: Nie...  
Kacper: To jakieś robaki?  
Natalia: Nie robaki. Osuwiska są wtedy, kiedy ziemia zsuwa się z pagórka. Takie coś jest na Uzbornii, dlatego remont się skończy dopiero za rok.  
Kacper: Ojej... rok to bardzo długo. Ja już będę w szkole!

### Doda burmistrzem? O zjeżdżalniach, korkach na „czwórce” i niegrzecznej Dodzie, opowiadają Kuba, Martynka i Wiktoria z Brzeska.

**Burmistrz na pewno przeczyta ten wywiad, więc możecie mu teraz podpowiedzieć, co powinien zrobić dla dzieci.**  
Wiktoria: Mógłby nam zbudować nowy plac zabaw koło naszego przedszkola. I basen za darmo z wielką zjeżdżalnią! Byłam kiedyś z rodzicami w Nowym Wiśniczu i tam jest taka niebieska rura, którą się zjeżdża prosto do wody.  
Martynka: I jeszcze jedną zjeżdżalnię, taką zakręcaną,

« **Kuba: Ta Pani Doda powinna przeprosić burmistrza, bo jest fajny. Czytał nam bajki. I powinna mu dać prezent. Trochę pieniędzy dla miasta. Na zjeżdżalnię dla dzieci!** »

w parku!  
Kuba: Ja bym chciał, żeby w parku była taka zabawkowa limuzyna dla dzieci i wielkie owady z plastiku. Żeby można było wchodzić do nich do środka i ruszać im skrzydełkami.  
Wiktoria: Proszę panią, bo ja bym jeszcze chciała, żeby na fontannie w Brzesku zbudowano taką malutką budkę z lodami. Dostawałoby się loda, a potem zjeżdżalnią jechało do piaskownicy.  
Kuba: Ale za darmo!

### Superpomysły. A nie wiem czy wiecie, ale przyjechałam do was z Bochni. I po drodze...

Kuba: Ja byłem kiedyś w Bochni! W galerii!  
Wiktoria: I ja – tam są takie fajne ruchome schody, basen z piłeczkami i taki budynek z butami, gdzie na telewizorku puszczały bajki o księżniczkach.  
Martynka: A ja widziałam tam takie duże nowe auto. Mój tata by chciał takie auto.

### No więc wracając do poprzedniego pytania Przyjechałam do was z Bochni i były ogromne korki. Co można robić w takim korku? Bo kierowcy to się tylko złością...

Wiktoria: No tak to jest.  
Kuba: Można sobie grać na telefonie w różne gry. Albo śpiewać piosenki.

### A wiecie kto jest Doda? Wiktoria: Nieee...

### To taka piosenkarka, która była niedawno w Brzesku na koncercie. I ta pani jest trochę niegrzeczna, bo powiedziała, że burmistrz zrywał jej plakaty.

Martynka: A proszę pani... czy ta pani kłamała?

### Kłamała.

Kuba: Aaaa... to nie ładnie!  
Martynka: A ta pani sama chce zostać panią burmistrz?

### Chyba nie chce zostać, woli śpiewać piosenki. A powinna przeprosić burmistrza czy nie?

Kuba: Powinna! I kupić prezent! Bo burmistrz jest

fajny, czytał nam ostatnio bajki na maratonie czytania!

### A jaki prezent?

Kuba: Hmm... nie wiem...  
Martynka: Mogłaby mu dać trochę pieniędzy.

### Dla niego? Dla miasta?

Kuba: Dla miasta!  
Na zjeżdżalnię dla dzieci!

REKLAMA

1118365/00



Troska o mamę,  
troska o dziecko

## Ginekologia, położnictwo, neonatologia

Przyjazny Oddział Ginekologiczno Położniczy  
Centrum Zdrowia Tuchów, otacza profesjonalną  
i troskliwą opieką medyczną przyszłe mamy i ich maluszki.

W ramach kontraktu z NFZ zapewniamy m.in.:

- całodobową opiekę w zakresie ginekologii, położnictwa i neonatologii
- profesjonalną opiekę w okresie ciąży
- porody rodzinne i w pozycjach naturalnych
- nieodpłatne znieczulenie porodu
- operacje ginekologiczne
- diagnostykę niepłodności
- USG Toshiba Xario 3D/4D

Informacja w poradni K, pod numerem

tel. 14 65 35 123

tel. Oddziału Ginekologiczno - Położniczego i Neonatologicznego  
14 65 35 114

Centrum  
Zdrowia  
TUCHÓW

NZOZ CENTRUM ZDROWIA TUCHÓW  
ul. Szpitalna 1, www.czt.com.pl

« **Natalia: My czasami sprzątamy w ogródku w naszym przedszkolu, to może poprosimy panią i kiedyś posprzątamy też i Bochnię! Ulice, chodniki, lasy... »**

# Za czterema morzami

► Dominika i Marcin z Bochni planują w te wakacje samochodową wyprawę na Wschód. Szukają kompanów!

Paulina Korbut

**P**rzed nimi odważny plan. W dwa miesiące chcą pokonać samochodem 11 tysięcy kilometrów. Trasa przecina Ukrainę, Rosję, Mołdawię i całe Zakaukazie. Uda się?

Dominika Kawalec, studentka V roku socjologii i Marcin Kozłowski, inżynier i projektant dróg, bakcyła Wschodu połączyli już dawno. W 2009 roku wyruszyli na pierwszą wyprawę off-roadową. Pojechali na Bałkany Wschodnie – do Rumunii, Grecji, Bułgarii.

– To była bardzo spontaniczna wyprawa. Bez żadnego planu, z niewielkimi środkami. – wspomina Dominika.

Rok później znów spędzili wakacje na południu Europy. Tym razem padło na Albanii, Serbię, Czarnogórę i Macedonię. W sierpniu tego roku planują pojechać na Zakaukazie.

– Kolejny raz jedziemy samochodem terenowym. To najlepszy środek transportu – mówi dziewczyna.

Dotychczas ich wyprawy trwały do 14 dni. Tym razem w planach są aż dwa miesiące. Do tego czasu Dominika planuje obronić pracę magisterską, bo udało się jej załatwić urlop. Marcinowi, niestety, nie dano takiej możliwości i rezygnuje z aktualnej pracy dla realizacji marzeń. W drugim rzędzie foteli ich patrola zasiadają fotograf Wojtek Salomon i jego syn – Patryk.

– Najważniejsze kwestie techniczne mamy już obmyślane. Nocować będziemy w samochodzie, kapać się też, bo wozimy ze sobą siedemdziesięciolitrowy zbiornik z wodą nagrzewającą się podczas jazdy. Auto jest tak przystosowane, żebyśmy mogli sobie poradzić z dala od cywilizacji – opisuje Marcin.

To pozwoli zaoszczędzić im trochę pieniędzy, bo tych na wyprawie nigdy dość.

– Większość zebranych przez nas środków pochłonie paliwo. Samochody terenowe są bardzo paliwożerne. Po drugie, będziemy przebywać w krajach, gdzie benzyna jest nawet dwa

razy droższa niż w Polsce – uzupełnia Dominika.

Przed nimi długa droga. Według wstępnych szacunków przejadą około 11 tysięcy kilometrów.

– Czekają nas podróże przez cztery morza i cztery niezależne republiki. W planach mamy również wjazdy na tereny, które obecnie kontroluje wojsko. Oczywiście, jeśli pozwolą na to sytuacja polityczna – dodaje Marcin. – Chodzi o Republikę Górskiego Karabachu, Osetię Południową czy Abchazję.

Młodzi podróżnicy nie ukrywają, że najbardziej zależy im na poznaniu Azerbejdżanu.

– To niezwykły kraj, niedotknięty komercyjną turystyką. Taką atmosferę lubimy najbardziej. Typowych kurortów czy atrakcji turystycznych unikamy jak ognia – opisuje Dominika.

– Nie oznacza to, że bochnianie będą unikać na swojej trasie zabytków. Nie przepuszczą okazji, żeby zwiedzić stare obiekty sakralne, cmentarze, monasterium. – W tych miejscach nie ma na szczęście takich tłumów jak w Europie – mówi Marcin.

Oprócz samochodu Dominiki i Marcina, w wyprawie pojadą jeszcze dwie terenówki. Lista nie jest jednak zamknięta.

– Można się do nas dołączyć! Im więcej, tym lepiej – zachęcają.

Podróżnicy szukają też sponsorów, którzy mogliby ich wesprzeć finansowo lub sprzętem podróżniczym. Szczegóły na temat wyprawy i kontakt do jej organizatorów są na stronie: [www.grupawschodu.xn.pl](http://www.grupawschodu.xn.pl)

## „Krakowski Wianek” ściągnął tysiące widzów



Artyści ludowi podczas imprezy rywalizowali w kilku kategoriach

**SZCZUROWA.** To była fantastyczna promocja kultury ludowej. Do Szczurowej przyjechały setki artystów i tysiące widzów.

– Przegląd imienia Jędrzeja Cierniaka jest jednym z najbardziej prestiżowych w Małopolsce – zapewnia Roman Ciepela, wicemarszałek Małopolski. Urząd marszałkowski był jednym z patronów imprezy.

Uczestników jubileuszowego, 30. „Krakowskiego Wianka” oceniało jury złożone

m.in. z etnografów i muzyków. Było o co walczyć, bo w puli nagród znalazło się kilka tysięcy złotych. Najwyższa wygrana w wysokości 1,3 tysiąca złotych trafiła w ręce członków Zespołu Folklorystycznego z Gwoźdźca.

Wydarzeniu patronowała „Gazeta Krakowska”. W naszej redakcji plenerowej można było m.in. kupić pamiątkowe wydanie gazety ze swoim zdjęciem na okładce.

(tj)

## Czysta woda mimo przeszkód

**LIPNICA MUROWANA.** Wodociągi i budowa oczyszczalni ścieków – to priorytety obecnego wójta gminy Lipnica Murowana, Tomasza Gromali. W najbliższym czasie problem ten ma być rozwiązany dla Lipnicy Murowanej z sąsiednimi wioskami oraz dla Rajbrotu.

Problem dostarczania wody oraz kanalizacji na tych terenach jest szczególnie trudny z względu na bardzo zróżnicowane ukształtowanie terenu. Na razie przekazano 13 km sieci kanalizacyjnej

w Lipnicy Murowanej i Lipnicy Dolnej. W bieżącym roku oddane zostaną dalsze trzy kilometry kanalizacji.

Obecna oczyszczalnia uzdatnia w ciągu doby 125 m sześć ścieków. Jest ona rozbudowywana, a po zakończeniu modernizacji planowanej na koniec sierpnia br., będzie oczyszczać w ciągu doby 270 m sześć ścieków. Lipnicki projekt docelowy oczyszczalni zakłada wydajność 810 m sześć ścieków w ciągu doby. Koszt inwestycji wynosi 5 mln zł.

(js)



To nie pierwsza wyprawa Dominiki i Marcina. Byli dwa razy na Bałkanach

REKLAMA 1588876/00

### PRYWATNA SZKOŁA MAKSYLEWICZA

w Brzesku, ul. Piastowska 7

[www.technikum.brzesko.edu.pl](http://www.technikum.brzesko.edu.pl)

**prowadzi nabór do klasy I (system zaoczny)**

• Liceum Ogólnokształcącego po ZSZ (2 lata)

• Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych po gimnazjum lub 8-letniej szkole podstawowej (3 lata)

• Technikum Uzupełniającego po ZSZ (3 lata) w zawodach  
- technik handlowiec  
- technik budownictwa

• Policealnej Szkoły Zawodowej (bez matury)

• Technik informatyk  
• Technik BHP  
• Technik administracji  
• Technik rachunkowości  
• Technik usług kosmetycznych  
• Technik budownictwa, handlowiec usług fryzjerskich logistyk, hotelarstwa  
- w formie kursów kwalifikacyjnych

Zapisy do szkoły od 1.06.2012 r. w sekretariacie SZKOŁY w czasie zajęć w czerwcu lub w Brzesku, ul. Piastowska 7 (prywatny budynek naprzeciw ZSP nr 2) w każdy poniedziałek, środę i piątek w godzinach od 15.00 do 17.00 lub dowolnie, innym terminie po uzgodnieniu telefonicznym.

Rozpoczęcie zajęć 2 września 2012 r. Zajęcia sobota-niedziela co 2 tygodnie. Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej. Szkoła wydaje zaświadczenia dla celów rentowych, ZUS. Szkoła wydaje opinie do celów stypendialnych. Legitymacje szkolne. Konkurencyjne ceny. Matura i egzaminy zewnętrzne w szkole.

Można również zapisać się elektronicznie na naszej stronie internetowej

Szczegółowe informacje:

tel.: 792027798 lub 693354753, tel.: 606283130 lub 14 671 43 43, tel.: 693354750 lub 14 6633242

REKLAMA 1589202/00

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Bochni podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 11 czerwca 2012 roku o godzinie 10.15 w Urzędzie Skarbowym w Bochni, ul. Gołębia 3, w pokoju nr 10 odbędzie się licytacja ruchomości, zajętej w dniu 12.03.2012 r., w administracyjnym postępowaniu egzekucyjnym u zobowiązanej Parowskiej Aleksandry, zam. Rozdziele 5, 32-731 Żegocina, tj.:

LP.	Oznaczenie ruchomości	Wartość szacunkowa brutto	Cena wywołania brutto
1.	Samochód osobowy marki Volkswagen Polo GP, 1.4 KAT, rok prod. 2000, poj. silnika 1390 cm <sup>3</sup> , nr rej. KBC R394	5.069,00 zł	3.801,75 zł

Cena wywołania w pierwszym terminie licytacji wynosi 3/4 wartości szacunkowej ruchomości.

Zajętą ruchomość można oglądać w dniu licytacji w godz. 9.00 – 9.30 w miejscu przechowywania tj. Łapczyca 405, Pomoc Drogowa Góra Jan.

Jeżeli wartość szacunkowa przedmiotu zajęcia przekracza kwotę 4.500,00 zł, osoby przystępujące do licytacji obowiązane są złożyć organowi egzekucyjnemu wadium.

Wadium w wysokości 1/10 wartości szacunkowej ruchomości należy wpłacić w kasie Urzędu Skarbowego w Bochni w dniu licytacji, najpóźniej przed jej rozpoczęciem.

Organ egzekucyjny nie odpowiada za wady ukryte sprzedawanych ruchomości oraz zastrzega sobie prawo odwołania licytacji bez podania przyczyn.

Wszelkie informacje dotyczące licytacji udzielane będą pod nr telefonu: 14 615 26 23.

## Kręgle i basen za grosze. Zapraszamy

**BRZESKO.** Brzeski Ośrodek Sportu i Rekreacja zachęca dzieci i młodzież do 15. roku życia, aby Dzień Dziecka spędziły na sportowo. Na swoich obiektach przygotował specjalne niespodzianki i atrakcyjne promocje.

Po pierwsze – dzisiaj na brzeskim basenie można pływać bez limitu czasowego. Bilet całodzienny kosztuje bowiem tyle, co godzinny.

Po drugie – brzeska kręgielnia. Dzisiaj godzina wynajęcia toru kosztuje zaledwie 10 zł.

(kor)

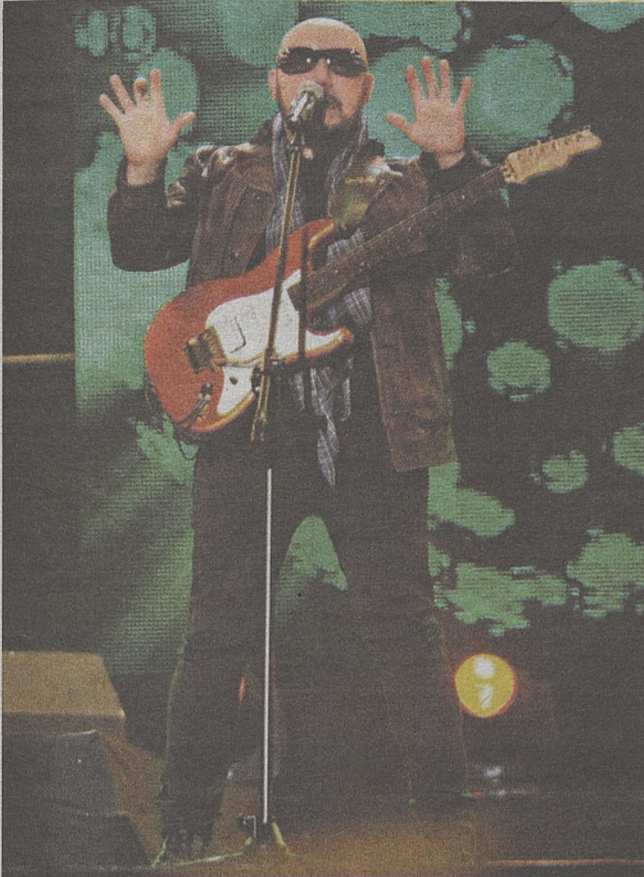
REKLAMA 1526759/00

**"DAR MET"**  
GARAZE, WIATY  
Z KĄTOWNIKA  
LUB PROFILU ZAMKNIĘTEGO

**MONTAŻ GRATIS!**  
608 419 049, 889 419 049

# Gwiazdy i karuzele

► Dziś rozpoczynają się Dni Bochni. Wystąpi m.in. Kombii i Kult. Patronat nad imprezą objęła „Gazeta Krakowska”



## Dni Bochni nie tylko na błoniach

W ten weekend odbędzie się też sporo imprez towarzyszących. Dzisiaj o 20.30 na dziedzińcu bocheńskiego muzeum zaplanowano „Wirtdarz pełen muzyki”. Wystąpi zespół Time For Funk. Jutro odbędą się turniej judo dla dzieci (sala judo przy ul. Wojska Polskiego 1), zawody pływackie (basen) i Międzynarodowy Memoriał Szachowy (sala lustrzana MDK).

W niedzielę wystąpi zespół Kombii. Początek koncertu o godz. 21

### Paulina Korbut

Jak przystało na najważniejszą imprezę w roku – tegoroczne święto Bochni jest urządzone z pompą. Na plenerowej scenie zobaczymy gwiazdy, a przy niej będą wesołe miasteczko, przenośne kino 5D i zabytkowe samochody. Przygotowano też sporo imprez towarzyszących.

Zabawa na smykowskich błoniach zacznie się dopiero jutro, ale inauguracja Dni Bochni jest już dzisiaj. O godz. 19. w kościele św. Pawła Apostoła w Bochni odbędzie się koncert muzyki klasycznej. Yaniewicz String Trio wykona m.in. słynne „Wariacje Goldbergowskie” Bacha i utwory Dymitra Sitkowieckiego.

W sobotę o godz. 16 rozpoczyna się rodzinny piknik na smykowskich błoniach. Na scenie wystąpią: Rape Axe, Ciuki, Szkoła Rocka. Gwiazdą wieczoru jest Kult, który wystąpi o godz. 20. Po koncercie zaplanowano dyskotekę. DJ Pema ma grać do trzeciej w nocy!

W niedzielę zabawa zacznie się o godz. 15. Przed publicznością wystąpią: Weronika Dzięgielewska, finaliści majowego przeglądu „Młode Talenty 2012” i rockowy zespół Coffeina. O godz. 21. na scenie pojawi się Kombii.

– Zachęcamy do tego, żeby mieszkańcy nie uciekali zaraz po koncercie naszej gwiazdy. Po występie zespołu zaplanowaliśmy bowiem pokaz sztucznych ogni – mówi Luiza

Sawicka-Hofstede z Miejskiego Domu Kultury.

Atrakcje na scenie to jednak nie wszystko. Na czas Dni Bochni na błoniach wyrosnie wesołe miasteczko. Będą karuzele, diabelski młyn i atrakcje dla najmłodszych – dmuchańce do skakania, balonowe zwierzątka, zorbing, malowanie twarzy. Nie trzeba się obawiać, że zgłodniejemy – organizatorzy zadbałi o catering całej imprezy. Punkty gastronomiczne będą działały do końca – a więc w sobotę do trzeciej nad ranem.

– Tradycyjnie już przedstawiciele województwa małopolskiego organizują podczas Dni Bochni Piknik Europejski, który łączy zabawę z nauką o efektach, jakie fundusze europejskie przynoszą w Małopolsce. Będzie można wziąć udział w konkursach, jak i w profesjonalnych konsultacjach – dodaje Sawicka.

Swoje odwiedziny na Błoniach zapowiedzieli też właściciele zabytkowych samochodów. Będzie też okazja do mocnych wrażeń – przez trzy dni będzie tutaj działać kino 5D. Organizatorzy zapowiadają, że będzie można poczuć zimną wodę górskiej rzeki, śnieżną zamieć czy zapach... prehistorycznych gadów.

Przez dwa dni będzie też okazja do udziału w castingu na statystów do filmów fabularnych czy programów telewizyjnych, który organizuje Impresariat Stars. Dobra zabawa gwarantowana.

## Rajd na Słowację z PTTK

**BOCHNIA.** Bocheński oddział PTTK proponuje wakacyjną wyprawę w mało znany zakątek Karpat – Muranską Planinę. Wycieczka odbędzie się w dniach 7-8 lipca. Są jeszcze wolne miejsca.

Muranska Planina stanowi niewielki, ale interesujący masyw słowackiego Gemersko-Spiskiego Krasu, wciśnięty pomiędzy Niżne Tatry na północy a Stolickie Wierchy od wschodu i południa. Wycieczka rozpoczyna się 7 lipca o 6 rano (wyjazd spod kościółka szkolnego w Bochni). Pierwszego dnia zaplanowano pieszą trasę z Telgartu na Kralową Hoľę

(1948 m n.p.m.). Drugiego dnia będzie zwiedzany Park Narodowy Muranska Planina. Powrót o 21.

Koszt rajdu: członkowie PTTK 135 zł + 24 euro, pozostali 145 zł + 24 euro. W cenę wliczono: nocleg, śniadanie, obiadokolację w pensjonacie U Hanky (Telgart), przejazd, opłaty drogowe i parkingowe, ubezpieczenie NNW i KL Ergo Hestia, opiekę pilota przewodnika. Przy zapisie trzeba wpłacić złotówki, euro w dniu wyjazdu. Zapisy w biurze Oddziału PTTK, ul. Bernardyńska 10 w Bochni, tel. 14 612 27 62. (kor)

REKLAMA

1580137/00



## DOBRY CZAS NA ZMIANĘ!

Bądź, jak wyborny trener piłkarski i kluczowej zmiany w Twoim domu dokonaj we właściwym czasie.

Przyjdź do salonu Mix Electronics i odkryj szeroki wybór sprzętu w wyjątkowych cenach!

TV UE55ES6100

XBOX360 250gb / FIFA 12 / KINECT

XBOX LIVE 3M / 2 KONTROLERY / 1800MSP

**6699,-**  
cena za zastaw | oszczędzasz  
**1199,-**

55"



KONSOLA XBOX 360. 250GB  
W ZESTAWIE Z TELEWIZOREM SMART TV

Samsung SMART TV



SAMSUNG



mixelectronics.pl



Pilka nożna

# Młodzi Górnicy dziś sprawdzą „Piwoszy”

► Po sparingu gracze Okocimskiego będą mieć urlopy

Andrzej Mizera

Dzisiejszym spotkaniem (g. 17) z drużyną Młodej Ekstraklasy Górnik Zabrze, piłkarze Okocimskiego Brzesko, kończą roztrenowanie. Ponownie na zajęciach spotkają się 20 czerwca.

Dziś o godz. 19 zawodnicy „Piwoszy” udadzą się na urlopy. Z pewnością na nie zastąpią. Zespół w świetnym stylu wygrał drugoligowe rozgrywki. Małą rysą jest jedyna w zmaganiach, porażka w ostatnim meczu z Zniczem Pruszków.

– Szkoda, że tak się stało. Z drugiej strony i tak dokonaliśmy dużego wyczynu. Nie wiele osób tego się spodziewało – mówi spoglądając na bilans zespołu Paweł Smółka, napastnik drużyny.

Z jedną porażką nikt nie skończył jednak zmagania w obecnej drugiej lidze czyli od sezonu 2008/09. Najbliższe zwycięstwo osiągnięciem był Ruch Radzionków, który w sezonie 2009/10, grupę zachodnią wygrywał będąc dwa razy pokonanym.

W Brzesku czas już myśleć o występach na zapleczu ekstraklasy. To wymaga sporo pracy i wysiłku. – Jako beniaminek musimy do tego być przygotowani i to od każdej strony sportowej, organizacyj-



Ostatni ligowy mecz z Zniczem Pruszków, piłkarze Okocimskiego Brzesko zakończyli porażką 0:2

nej czy finansowej – uważa Krzysztof Łętocha, trener zespołu.

W najbliższych dniach powinny wyjaśniać się sprawy kadrowe. Wiadomo, że drużyna wymaga wzmocnień. Pierwsza liga postawi przed nią o wiele wyższe wymagania niż druga. Niewykluczone, że podczas dzisiejszego spotkania z drużyną Młodej Ekstraklasy Górnik Zabrze w barwach „Piwoszy”

pojawiają się testowani gracze.

– Nie chcę mówić o żadnych nazwiskach. Najpierw zgodę na testy muszą wyrazić macierzyste kluby piłkarzy. A to przecież nie jest takie oczywiste. Może się również zdarzyć, że zawodnik z jakis przyczyn nie dojedzie – mówi Krzysztof Łętocha, trener drużyny.

Szkoleniowiec zamkniętą kadrę chciałbym mieć na pierwszych zajęciach, 20 czerwca.

Na początku lipca „Piwosze” wyjadą na tygodniowy obóz najprawdopodobniej do Pustyni. W planach mają sparingi. Zagrają m.in. z Cracovią i Kolejarem Stróż. Pierwsza liga startuje 4 sierpnia.

Powodzenie akcji pierwsza liga w Brzesku zależy również od budżetu, jakim będzie dysponował klub. A to ma być dokładnie wiadome na początku lipca.

Pływanie

## Dobre starty, sporo medali

**BOCHNIA.** Bardzo dobrze podczas dwóch ostatnich imprez spisali się zawodnicy Bocheńskiego Towarzystwa Sportowego Pływak.

Podczas odbywającej się w Oświęcimiu II rundy Grand Prix Małopolski, dwa medale przywozila Urszula Michalczyk. Wywalczyła srebro na dystansie 100 metrów stylem klasycznym i brąz na dystansie 50 metrów stylem dowolnym.

Z bardzo dobrej strony zawodnicy Pływaka zaprezentowali się również podczas Wiosennych Mistrzostwach Klubu Bobry Dębica. Wywalczyli tam 22 medale. Na ten dorobek złożyli się 11 złotych, 5 srebrnych i 6 brązowych.

Na najwyższym stopniu podium stanęli: Michał Bieniek, (50, 200 m st. dowolnym, 50 m st. motylkowym, 50 m st. grzbietowym i 200 m klasycznym) Andrzej Michalczyk (100, 200 m st. klasycznym), Marika Młynarska (100, 200 m st. klasycznym, 400 m st. zmiennym), Urszula Michalczyk (200 m st. klasyczny). Drugie miejsce zajęli: Oliwia Gorczyca (50 m st. grzbietowy), Marika Młynarska (50 m st. dowolnym), Andrzej Michalczyk (50 m st. motylkowy, 200 m st. zmienny), Urszula Michalczyk (100 m st. klasyczny). Brązowe krążki wywalczyli: Izabela Krzyszkowska (50 m st. grzbietowy, 400 m st. dowolny), Wiktoria Świdarska (50 m st. motylkowy), Kacper Sądel (50 m st. grzbietowy), Marika Młynarska (200 m st. zmienny), Urszula Michalczyk (100 m st. dowolnym).

**A-klasa, Bochnia:** Borkowianka – Trzciana (n. 14), Piast Łapanów – Beskid Żegocina (n. 16), Tarnavia – Ceramika Muchówka (n. 16), Szreniawa II – Żubr Gawłówek (s. 17), Błękitni Krzeczów – Raba Niedary (n. 17), Macierz L. Murowana – Naprzód Sobolów (n. 16), Próżków – Książnice (n. 11)

**A-klasa Brzesko:** Orzeł Stróż – Olimpia Bucze (n. 16), Dunajec Mikołajowice – Sokół Maszkienice (n. 17), Uszew – Spółdzielca Grabno (n. 16), Kłos Łysa Góra – Iva Iwkowa (n. 11), Victoria Bielcza – Korona Niedzieliska (n. 17), Gnojnik – Temida Żłota (n. 18), Łęki – Mokryska (n. 16), Arkadia Olszyny – Pogórze Gwoździec (n. 16).

**B-klasa Bochnia:** Husaria Łapczyca – Polanka Nieszkwice (n. 11), Drwinia II – Brzeźnica (n. 17), Cikowice – Ostrowianka (n. 17), Gryf Chronów – Victoria Słomka (n. 14), Górnik Siedlec – Mikuszowice (n. 14), Polonia Wyżycze – Rzezawa (n. 11).

**B-klasa Brzesko:** Pogoń Biadoliny Radłowskie – Poręba Spytkowska (n. 17), B. Szlacheckie – Tymon (s. 17), Okocim – Sufczyn (n. 17), Rudy Rysie – Przyborów (s. 17), Olimpia Kały – Szczepanów (n. 16), P.Uszewska – Tęcza Gosprzydowa (n. 11.30), Łoniowa – Paleśnica (n. 13) (anmi)

# Do Londynu wybieramy się nie jako faworytki

► Z Jolantą Ogar, żeglarką oraz olimpijką, rozmawia Andrzej Mizera

Nie można nie zacząć od gratulacji. Dzięki tobie kibice w regionie brzeskim będą mieli komu kibicować podczas zbliżających się wielkim krokami igrzysk olimpijskich w Londynie.

Dziękuję bardzo. Niezmiernie cieszę się, że wystartuję na tej najważniejszej dla każdego sportowca imprezie.

Kwalifikacje zapewniłyśmy sobie podczas niedawnych mistrzostw świata, które odbyły się w Barcelonie. Było to nasze drugie podejście.

Wcześniej w Australii miałyśmy pecha i nam się nie udało. Nominacja, którą uzyskaliśmy, jest pierwszą w historii dla naszego kraju w klasie 470, jeżeli chodzi o kobiety. Czytelnikom tylko wyjaśnię, że w tym jachcie pływa dwie osoby. Ja tworzę załogę z Agnieszką Skrzypulec od 2008 roku.

Radość po uzyskaniu nominacji już opada. Teraz trzeba



jak najlepiej przygotować się do olimpiady.

Trenować będę na akwenu, gdzie odbędą się regaty. Musimy go bardzo dobrze poznać. Dużą rolę odgrywa w nim ukształtowanie terenu wokół niego i szybko zmieniający się wiatr. Odpowiednia liczba godzin treningów pozwoli dokładnie poznać specyfikę tego miejsca. A to oczywiście nie będzie bez znaczenia podczas olimpijskich zmagania, które już za kilka tygodni.

Z jakiego wyniku na igrzyskach będziesz zadowolona. Czy jest szansa, że przywieziecie medale?

Jeżeli trafimy na dobre warunki, czyli lekki wiatr, to kto wie. Konkurencja będzie bardzo mocna. Każda z załóg zamierza pokazać się najlepiej jak potrafi, to przecież najważniejsza impreza dla każdego sportowca. Naszą szansą jest fakt, że nie jesteśmy faworytkami. Wystartujemy bez żadnych obciążeń.

Szansę występu na olimpiadzie miałas też cztery lata temu.

Wtedy zabrakło mi dwóch punktów, żeby tam pojechać. Teraz się udało.

Mieszkasz w Lisiej Górze, trenujesz w AWFIS Gdańsk. Jak zaczęła się Twoja przygoda z żeglarstwem?

Całkiem niedawno i przez przypadek. Wcześniej

uprząłem siatkówkę w Gryfie Brzesko oraz Wiśle Kraków. Przed siedmioma laty, po zakończonym sezonie, pojechałam na kompleksowe badania do jednej z klinik w Poznaniu. Po nich okazało się, że mam idealne warunki do uprawiania żeglarstwa. A ponieważ właścicielem ośrodka był lekarz kadry żeglarzy to mi zaproponował zmianę dyscypliny. Na początek pojechałam na Mazury. Po kilku tygodniach połączyłam bakcyla. I tak już zostało.

Chyba rzadko jesteś gościem, w rodzinnych stronach Staram się je odwiedzać jak to tylko jest możliwe. Gdy mam przynajmniej cztery dni wolnego, to od razu się pakuję i jadę do domu. O to jednak trudno. Rocznie na różnych zawodach poza Polską spędzam 290 dni. Rozmawiał Andrzej Mizera

1492114/00

## DO WYNAJĘCIA

Dwa atrakcyjne pomieszczenia biurowe o łącznej powierzchni 27 mkw.

Bochnia, ul. Regis 1 (Miejski Dom Kultury)  
Kontakt - 14 611 69 35

REKLAMA 1402904/01

## Okna i drzwi z klasą!

okna dachowe  
drzwi wejściowe  
rolety zewnętrzne  
roletki i żaluzje  
bramy garażowe  
moskitiery  
parapety

Przy zakupie okien otrzymasz ATRAKCYJNY PREZENT (oferta ważna do wyczerpania zapasów)

**VIDOK**  
OKNA I DRZWI  
www.vidok.com

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PVC, DREWNA I ALUMINIUM

GORLICE - „LISZKA” ul. Stróżowska 18, tel. 18/ 353 51 51,  
KRAKÓW: ul. Opolska 12 A, tel. 12/ 415 95 49 krakow@vidok.com,  
TARNÓW: ul. Szkotnik 2B, tel. 14/ 636 88 57, TUCHÓW ul. Daszyńskiego 23,  
tel. 14/ 652 30 79, DĘBICA: ul. Rzeszowska 76A, tel. 14/ 625 80 63, NOWY SĄCZ - „OKNOBUD” ul. Siemiradzkiego 9, tel. 18/ 442 19 97, NOWY TARG: ul. Długa 31, tel. 18/ 264 64 67; ZAKOPANE: ul. Spyrkowska K 3 (obok myjni samochodowej) tel. 18/ 447 68 96;

# W tatuażu nie ma dyktatorów mody

► Z **Niną i Radkiem**, ze studia tatuażu w Brzesku, rozmawia **Paulina Korbut**



« Tu nie ma żadnych reguł. Miałem klientki, które przychodziły do mnie z ogromnymi wzorami, bynajmniej nie w kwiaty. I uczuciowi faceci, którzy chcieli portret córki »

**W te wakacje w modzie rządzi styl vintage, rodem z Ameryki lat pięćdziesiątych. W tatuażu są jakieś trendy?**

**Radek:** Teraz stawia się głównie na tatuaż autorski, czyli klient sam sobie wymyśla wzór, a ja mu pomagam go zaprojektować. Ludzie coraz częściej odchodzą od „gotowców”, wertowania katalogów z wzorami. I bardzo dobrze!

**Nina:** W świecie tatuażu nie ma żadnych oficjalnych dyktatorów mody, ale taką funkcję często nieświadomie pełnią gwiazdy. Przykład pierwszy z brzegu – Rihanna. Do tej pory kobiety chętnie tatuują sobie gwiazdki. Równie popularne są napisy – jakieś sentencje, fragmenty ulubionych piosenek, w niemal każdym języku.

**Kobiety to pewnie oprócz gwiazdek, chętnie jeszcze wybierają różyczki, a faceci kotwice?**

**Radek:** Wiem, że to modnie tak rozdzielać gusta według płci,

ale proszę mi wierzyć – nie ma żadnej reguły. Miałem już klientki, które przychodziły do mnie z ogromnym wzorem, bynajmniej nie w kwiaty. I z drugiej strony – zdarzają się bardzo uczuciowi faceci. Kilka dni temu tatuowałem klienta, który zażyczył sobie spory portret córki.

**Kiedys na drzwiach jednego z krakowskich studiów tatuażu widziałam świetny piktoqram „Zakaz wstępu”. Był przekreślony łód, papieros, pies i... tribal na łądźwiach.**

**Nina:** (śmiech) W Krakowie to mają już tribali po dziurki w nosie. Na szczęście już się ich tak często nie robi...

**Skąd ta wrogość do tribali?**

**Radek:** Jeśli chodzi o tribal w „polskim” wydaniu, to tatuatorzy nie mają pola do popisu. Oryginalny plemienny wzór ma głęboką symbolikę. Tam każdy fragment coś znaczy! Ale to trzeba pojechać do Malezji czy w inne rejony, w Polsce mało

kto specjalizuje się w tego rodzaju tatuażu, ponieważ nie wywodzi się on z naszej kultury.

**Radek, były przypadki, że nie wykonałeś jakiegoś tatuażu?**

**Radek:** Tak, ale to wyjątkowe sytuacje. Jeśli jakiś wzór jest szpetny, a klient nie da się namówić na konieczne zmiany, to odmawiam współpracy. I nie tatuuję na twarzy, bo to żadna ozdoba. Nie podejmuję się też tatuażu, kiedy widzę, że dana osoba nie jest do końca przekonana. Po co ma później żałować? Lepiej niech poczeka do momentu, kiedy ten tatuaż będzie tak długo tkwił jej w głowie, że będzie musiała go zrobić!

**Nina:** Radek, opowiedz o tej kobiecie od wytatuowanej listy zakupów! (uśmiech)

**Ktoś wytatował sobie listę zakupów? Żeby nie zapomnieć czegoś w sklepie?**

**Radek:** Nie, nie. Tatuowałem raz dziewczynę z zagranicy. Miała taki zwyczaj, że z każdego kraju, który odwiedzała, przywoziła sobie pamiątkę w formie tatuażu. Z Polski zamażył jej się wytatuowany napis. Nie był to jednak fragment „Pana Tadeusza” czy innego dzieła wielkiego polskiego pisarza, ale wybrane przez nią polskie słowa. Na nodze musiałem jej

więc napisać: „kupusta, mięso, ryż, masło”. Pytałem ją, dlaczego akurat to wybrała. Odparła, że te słowa mają litery typowe dla języka polskiego, poza tym fajnie brzmią. Skapitulowałem i spełniłem jej życzenie.

**Opowiedz o tym, co wy macie na sobie?**

**Radek:** Ja mam trochę ważnych dla mnie artystów. Po pierwsze – Marilyn Monroe. Sporo o niej czytałem i jestem pod wrażeniem jej dramatycznej biografii. Na lewym ramieniu mam z kolei dwóch muzyków: Toma Waitsa i Axla Rose’a z Guns N’Roses. I jeszcze stara biomechanika, czyli wzór ze śrubami, przekładkami i wkomponowany w ciało. **Nina:** Ja opowiem o dwóch dla mnie najważniejszych. Pod jednym obojczykiem mam wytatuowaną datę swojego ślubu, a pod drugim – datę urodzenia mojego synka.

**Czyli właścicielka brzeskiego salonu tatuażu nie dość, że wygląda jak Amy Winehouse, to jeszcze jest młodą mamą!**

**Nina:** I sieje postrach na placach zabaw (uśmiech). Oczywiście żartuję! Bardzo przyjemnie mi się rozmawia z innymi mami. Bynajmniej nie o tatużach. *Rozmawiała Paulina Korbut*



## Majówka w Proszówkach

W Zespole Szkół Gminnych w Proszówkach odbył się V Piknik Rodzinny. Wśród zaplanowanych atrakcji było m.in. przedstawienie „Kopciuszek na zawodach sportowych”, w którym nie zabrakło akcentów nawiązujących do Euro 2012. Uczniowie szkoły zaprezentowali się też tanecznie – „Biedronki” pokazały nowy układ choreograficzny, a uczniowie klas III gimnazjum odtanńczyli poloneza. Obecny na pikniku zastępca wójta gminy Bochnia – Stanisław Bukowiec wręczył też listy gratulacyjne rodzicom uczniów nagrodzonych za szczególne osiągnięcia w nauce i sporcie. Otrzymał je: Mateusz Warcholek (finalista wojewódzkiego konkursu historycznego), Jakub Zajma (zwycięzca ogólnopolskiego konkursu informatycznego „Przygody Pana T.I.K.a”, laureat powiatowych konkursów plastycznych), Bartłomiej Pazdur (laureat powiatowych i miejskich konkursów plastycznych), Konrad Wrona i Michał Kołodziej (liczne zawody sportowe). *(kor)*

## Papieskie pomniki na świecie



**BOCHNIA.** Nowa wystawa w bocheńskim oddziale Stowarzyszenia Civitas Christiana. Przez najbliższe dwa miesiące będzie można tutaj zobaczyć fotografie papieskich pomników, które wyszły spod dłuta prof. Czesława Dźwigaja. – Jestem dumny z miana, jakie mi dano. Rzeźbiarz papieża – to dla mnie zaszczyt! – mówił podczas wernisażu prof. Dźwigaj – Każdy pomnik jest inny, każdy jest dla mnie wyzwaniem. W czasie otwarcia wystawy wystąpiła kapela Bochnianie działająca przy MDK w Bochni. *(kor)*

## Rodzinne spotkania z teatrem



**ŁAPANÓW.** Odbyła się kolejna impreza z cyklu „Rodzinne spotkania z...”. Na scenie zaprezentowały się prowadzone przez Piotra Musiała, dyrektora Domu Kultury w Łapanowie, kabarety Kit i Zez oraz grupa teatralna Praxis. Wystąpił też chór mieszany Voxetbell kierowany przez Julię Mech. Młodzi kabareciarze rozbawili publiczność skeczami „Pech”, „Pokaz slajdów” i „CzuJNI portier”. Natomiast „Praxis”, działająca przy DK od 13 lat, pokazała premierowe przedstawienie pod tytułem „Za osmą górą”. *(kor)*

## Weekend w kinie „REGIS”

**GORYL ŚNIEŻEK W BARCELONIE**

**Reż. Andrés G. Schaer**  
**Hiszpania, 90 min**  
**Wyk. polski dubbing**

Seanse:  
Duża sala  
1 czerwca: godz. 11. i 14.  
2-6 czerwca: godz. 14.

**KRÓLEWNA ŚNIEŻKA I ŁOWCA**

**Reż. Rupert Sanders**  
**U.S.A., 115 min**  
**Wyk. Kristen Stewart, Charlize Theron, Chris Hemsworth, Sam Claflin.**

Seanse:  
Duża sala  
1 czerwca: 8.30, 15.45, 18., 20.15  
2-6 czerwca: godz. 15.45, 18., 20.15  
8-13 czerwca: godz. 15., 17.30, 20.

● **MIEJSKI DOM KULTURY w BOCHNI**  
ul. Regis 1,  
32-700 Bochnia

kinoregis@bochnia.pl

Rezerwacje: 14 611 69 35  
w. 27, pół godziny przed pierwszym seansem.

## Nina & Radek

Ona – ma 23 lata, skończyła szkołę wizażu. Od tej jesieni w Brzesku działa jej salon tatuażu Alternative Tattoo. On – ma 34 lata, wykształcenie plastyczne. Tatużem zajmuje się od kilku lat, pierwsze kroki stawiał w krakowskich salonach. Jego prace można zobaczyć na [www.facebook.com/Alternative-Tattoo](http://www.facebook.com/Alternative-Tattoo)